



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

4 January 2006
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Предсессионная рабочая группа
Тридцать четвертая сессия
16 января — 3 февраля 2006 года

**Ответы на перечень тем и вопросы в связи с
рассмотрением сводного первоначального, второго
и третьего периодического доклада**

Камбоджа*

* Настоящий доклад издается без официального редактирования.

Общие замечания

Вопрос 1. Просьба описать процесс подготовки сводных первоначального, второго и третьего периодического доклада и указать, в частности, какую роль в этом процессе сыграл Комитет по правам человека Камбоджи (КПЧК), проводились ли консультации с представителями гражданского общества и неправительственными организациями и был ли доклад одобрен кабинетом и представлен на рассмотрение Национальной ассамблеи.

Ответ 1. Национальный совет Камбоджи по делам женщин был создан в 2001 году в соответствии с королевским указом NS/RKT/0201 от 14 февраля 2001 года; его состав является следующим:

- Королева в качестве почетного председателя
- премьер-министр Самдек в качестве почетного заместителя председателя
- министр по делам женщин в качестве председателя.

Национальный совет Камбоджи по делам женщин отвечает за подготовку докладов об осуществлении КЛДОЖ для представления Организации Объединенных Наций.

В целях подготовки докладов Национальный совет учредил рабочую группу в составе отраслевых министерств: представители от министерства юстиции, министерства образования, по делам молодежи и спорта, министерства внутренних дел, министерства здравоохранения, министерства социальных дел, по делам ветеранов и реабилитации молодежи, министерства иностранных дел и международного сотрудничества, министерства сельского развития и министерства по делам женщин.

Техническую поддержку в процессе подготовки докладов оказывал Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже в форме предоставления консультанта для непосредственного руководства деятельностью рабочей группы. Проект доклада был подготовлен в 2003 году.

Консультации по проекту доклада проводились с представителями гражданского общества, национальными и международными НПО, которые занимаются вопросами, касающимися женщин, для их замечаний.

После этого проект доклада был представлен Совету министров 3 октября 2003 года на рассмотрение и утверждение.

После утверждения Советом министров доклад был переведен на английский язык и направлен в Организацию Объединенных Наций. Доклад не был представлен Национальной ассамблее, поскольку это не требуется в соответствии с Конституцией Камбоджи.

Комитет по правам человека в Камбодже (КПЧК) является государственным органом по правам человека со следующими ролью и обязанностями:

- защита и содействие защите прав человека и демократии в Камбодже и контроль за нарушением прав человека и рассмотрение жалоб;
- информационно-просветительская работа и распространение среди общенности и целевых групп информации о правах человека;

- представление замечаний и рекомендаций Королевскому правительству о положении в области прав человека в целях его улучшения в соответствии с Конституцией, внутренними правовыми нормами и международными конвенциями;
- сотрудничество с Национальным советом по положению детей в Камбодже и министерством по делам женщин, которые являются органами, отвечающими за положение детей и обеспечение прав женщин.

Этот Комитет не отвечает за подготовку докладов об осуществлении КЛДОЖ, однако Комитет в числе других следил за подготовкой проекта доклада и представлял правительству рекомендации на рассмотрение.

Статьи 1 и 2

Вопрос 2. В докладе говорится, что «все права, как они определены международными актами по правам человека, защищаются Конституцией Королевства Камбоджа, и все нормы международных договоров и конвенций являются преобладающими над внутренним законодательством» (стр. 12). Согласно информации на стр. 73 доклада любой закон, не соответствующий Конвенции, не может применяться. Просьба разъяснить, какой именно статус Конвенция имеет в национальной правовой системе, и уточнить, применялись ли положения Конвенции в судах и пользуются ли нормы, предусмотренные в Конвенции, преимущественной силой по отношению к национальному законодательству.

Ответ 2. Конституция Королевства Камбоджа является основным и разъясняющим законом. Все национальные законы должны соответствовать Конституции, и соблюдение ее принципов является обязательным.

В пункте 1 статьи 31 Конституции Королевства Камбоджа говорится, что «Королевство Камбоджа признает и уважает права человека, как они изложены в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, договорах и конвенциях, относящихся к правам человека, правам женщин и детей». Вышесказанное свидетельствует о том, что права человека, указанные в пункте 1 статьи 31, принимаются и гарантируются Конституцией Королевства Камбоджа. Таким образом, все положения, принимаемые и гарантируемые Конституцией, уважаются и принимаются в качестве принципов к исполнению в Королевском правительстве Камбоджи.

На практике в национальных законах четко не указывается, какие принципы должны применяться при рассмотрении определенных дел в судах. Вместе с тем такие принципы указываются в Конвенции. В этом случае суды используют в качестве основы принципы, закрепленные в Конвенции.

В целом Конвенция широко применяется Королевским правительством Камбоджи, и соответствующие конвенции, признаваемые Конституцией, используются в качестве основы при подготовке законов. Это делается для обеспечения соответствия между национальными законами и конвенциями.

Вопрос 3. В докладе отмечается, что, хотя понятие «дискриминация в отношении женщин» признано и используется в законах и правовых документах (...), на практике в ряде областей в этом плане сохраняются некоторые лазейки» (стр. 15). Просьба указать, какие усилия принимаются, с

тем чтобы закрыть «лазейки», о которых говорится в докладе. Уточните, в частности, предусмотрены ли в целях предотвращения дискриминации в отношении женщин соответствующие механизмы обжалования, средства правовой защиты и санкции, и каким образом осуществляется контроль за применением на практике законов, запрещающих дискриминацию.

Ответ 3. Хотя определение термина «дискриминация в отношении женщин» признается и используется в законах и правовых документах, на практике во всех областях имеются определенные «лазейки». В частности, в строительстве работающие женщины, выполняющие такую же, как и мужчины, работу, получают более низкую зарплату.

Такой пример не является общераспространенным. Такая ситуация имеет место лишь при ненормированной работе с оплатой труда поденно. Если этот вопрос изучить более внимательно, то это происходит не по причине дискриминации, а в связи с тем, что физически женщины являются более слабыми, чем мужчины, их трудовая отдача является более низкой и поэтому они имеют более низкую оплату труда. То же самое относится к работающим мужчинам, которые выполняют менее интенсивную работу.

На крупных предприятиях, при нормативно регулируемых условиях труда, разницы в оплате труда между мужчинами и женщинами, выполняющими одинаковую работу, нет. Королевское правительство Камбоджи принимает меры для устранения несоответствий в связи с разницей в оплате за труд равной ценности на основе повышения информированности женщин о ценности их труда, который должен оплачиваться так же, как труд мужчин, а также повышения информированности работодателей о равных правах мужчин и женщин во всех областях.

В Королевстве Камбоджа, помимо судов, какого-либо механизма подачи жалоб, правовой защиты и применения санкций в целях предупреждения дискриминации в отношении женщин нет.

Вопрос 4. В докладе содержатся ссылки на ряд законопроектов или планирующихся к принятию законов. В связи с этим просьба представить обновленную информацию о статусе проекта уголовного кодекса, уголовно-процессуального кодекса, закона о борьбе с похищением людей, торговлей людьми и эксплуатацией людей, проекта закона о предотвращении насилия в семье и защите жертв насилия, а также закона об усыновлении (удочерении) за рубежом. Если эти законы были приняты, просьба указать, когда это было сделано.

Ответ 4. Ниже приводится ход работы над некоторыми проектами законов:

- проект уголовного кодекса уже представлен на рассмотрение Совету министров. В настоящее время он подготавливается для рассмотрения на министерском совещании.
- Совету министров уже представлен проект уголовно-процессуальных норм, которые обсуждаются на межминистерском совещании.
- Проект закона о борьбе с похищением людей, торговлей людьми и их эксплуатацией был представлен на рассмотрение Совета министров и обсужден на межминистерском совещании, однако Министерство по делам

женщин рекомендовало добавить один пункт. После его согласования он будет представлен на утверждение Совету министров.

- Проект закона об усыновлении (удочерении) за рубежом был представлен Совету министров.

Конкретные сроки принятия вышеуказанных проектов законов определить нельзя, поскольку они зависят от сроков проведения заседаний Национальной ассамблеи.

- Проект закона о предотвращении насилия в семье и защите потерпевших был принят Национальной ассамблеей 16 сентября 2005 года, утвержден Сенатом 29 сентября 2005 года и подписан королем 24 октября 2005 года.

Вопрос 5. Просьба уточнить функции министерства по делам женщин и ветеранов (МОЖВ) и объем выделенных ему людских и финансовых ресурсов. В частности, уточните, каковы взаимоотношения и степень взаимодействия министерства с Национальным советом Камбоджи по делам женщин (НСКЖ), который является высшим государственным органом по наблюдению за ходом осуществления КЛДОЖ (стр. 20), и КПЧК, который несет ответственность за составление проектов докладов по вопросам прав человека для их представления в Организацию Объединенных Наций (стр. 10). Просьба уточнить полномочия и обязанности эти трех органов, каким образом осуществляется координация их деятельности и какую поддержку им оказывают структуры на местах.

Ответ 5 1. Штат министерства по делам женщин насчитывает 184 сотрудника (138 женщин и 46 мужчин) на национальном уровне и 695 сотрудников (636 женщин и 59 мужчин) на местном/муниципальном уровне в 24 провинциях/муниципалитетах страны. В 2005 году министерству было выделено из национального бюджета 7020 млн. риелей на зарплату сотрудникам на национальном уровне, покрытие оперативных расходов и закупку канцелярского оборудования/принадлежностей. Определенные бюджетные ассигнования и оборудование были выделены и предоставлены центрам по развитию женщин на местном/муниципальном уровне для организации подготовки малоимущих женщин и девочек, живущих в трудных условиях и в нищете.

Министерство по делам женщин и ветеранов (МДЖВ) является национальным учреждением, созданным в 1993 году; его роль и полномочия заключаются в том, чтобы осуществлять руководство и рассматривать все вопросы, касающиеся женщин, в Королевском правительстве Камбоджи, и оно служит центральным учреждением для оказания помощи Королевскому правительству Камбоджи в осуществлении национальной политики по обеспечению того, чтобы женщины пользовались такими же правами, как и мужчины, и содействовало улучшению положения женщин и защите интересов и прав женщин в Королевстве Камбоджа. Министерство по делам женщин выполняет роль посредника и координатора между различными государственными учреждениями, организациями гражданского общества и донорами в целях развития женщин на основе всестороннего учета гендерной проблематики в политике и программах этих учреждений.

2. НСКЖ является межминистерским механизмом, созданным для оказания содействия и представления рекомендаций Королевскому правительству Камбоджи по вопросам, касающимся содействия повышению роли и улучшению

положения и социальных условий жизни женщин в Камбодже, в целях ограничения и ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин. Его функциями являются следующие:

- оказывать содействие Королевскому правительству Камбоджи в области информационно-просветительской деятельности, контроля и оценки и представлять рекомендации в поддержку и поощрение осуществления национальных политики, законов, положений и мер, связанных с содействием улучшению положения и условий жизни женщин в Камбодже;
- оказывать содействие Королевскому правительству Камбоджи в контроле за осуществлением международных договоров, которые связаны с правами женщин, и осуществлении национальных законов о борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией, предупреждении бытового насилия и защите потерпевших и выполнении других положений, касающихся женщин, с тем чтобы выносить рекомендации или предлагать поправки к законам с учетом существующих условий в целях улучшения положения женщин;
- координировать составление доклада правительства об осуществлении КЛДОЖ в Камбодже, проводить обзор, выносить замечания и представлять доклад правительству для его рассмотрения и одобрения до направления в Организацию Объединенных Наций;
- осуществлять контроль и содействовать учету гендерной проблематики в национальной политике и программах развития Королевского правительства Камбоджи.

3. Комитет по правам человека в Камбодже (КПЧК) оказывает Королевскому правительству содействие в поощрении, защите, расширении и улучшении прав человека в Камбодже и подготовил для Королевского правительства для представления в Организацию Объединенных Наций следующие доклады по правам человека:

- доклад об осуществлении Пакта о гражданских и политических правах;
- доклады об осуществлении Конвенции о ликвидации расовой дискриминации;
- доклады об осуществлении Конвенции против пыток;
- доклады об осуществлении Пакта об экономических, социальных и культурных правах.

Что касается указанных выше трех докладов, Королевское правительство Камбоджи уже представило свой первый доклад Организации Объединенных Наций на рассмотрение.

В настоящее время Комитет по правам человека в Камбодже подготавливает первый проект доклада об осуществлении Пакта об экономических, социальных и культурных правах.

Комитет по правам человека в Камбодже оказывает содействие Королевскому правительству Камбоджи в принятии более эффективных мер по обеспечению прав человека, поддержании связей и сотрудничества с НСДК, МДЖ и НСКЖ в целях расширения и поощрения прав детей и женщин.

Вопрос 6. Просьба указать, была ли проведена оценка пятилетнего плана, известного под названием «Нири ратанак», в котором акцент делается на развитие потенциала женщин на основе мер в сфере образования, здравоохранения, правовой защиты и экономического развития (стр. 23), особенно если это было сделано с целью оценить результаты деятельности по обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики во всех секторах, а если да, то представьте информацию о ее результатах.

Ответ 6. Министерство по делам женщин и ветеранов (МДЖВ, а в настоящее время — МДЖ) разработало свой первый пятилетний стратегический план под названием «Нири ратанак». В этом плане особое внимание уделяется расширению возможностей женщин через систему образования, сектор здравоохранения, юридическую защиту и экономическое развитие.

На конгрессе министерства, проведенном в апреле 2003 года, в котором приняли участие представители национальных и местных/муниципальных органов власти для обобщения и оценки осуществления пятилетнего плана «Нири ратанак», были выявлены преимущества, недостатки и сдерживающие факторы и определены задачи на будущее. В результате, что касается сектора здравоохранения, министерство осуществляло программу репродуктивного здоровья в 8 провинциях и 70 уездах с привлечением 800 добровольцев. В рамках этой программы для женщин была организована подготовка, с тем чтобы информировать их о консультативных службах и справочных материалах для женщин репродуктивного возраста (15–49 лет). Результаты этой программы оказались положительными — женщины и девочки были осведомлены о своих правах, связанных с доступом к службам охраны здоровья, и осуществляли такие права и получили исчерпывающую информацию о базовых службах охраны здоровья, особенно репродуктивного здоровья, и предупреждении ВИЧ. Кроме того, женщины получили информацию об охране здоровья матери и ребенка в целях сокращения показателей материнской и детской смертности, а также о неотложной акушерской помощи, особенно в сельских районах. В секторе образования женщины и девочки имеют полный доступ к образованию на всех уровнях и возможности получить разные профессии, с тем чтобы стать активными членами общества. Особо следует отметить подготовку и использование данных о положении женщин и образовании женщин и девочек в формальном и неформальном секторах. На местном уровне также значительно повысилось осознание важности охраны здоровья девочек в раннем возрасте и их образования. Число женщин, посещающих учебные заведения, начиная с начальных школ и заканчивая высшими учебными заведениями, а также показатели их окончания постоянно растут. Поощряется активное проведение программы повышения грамотности и неформального образования женщин и девочек. Что касается правовой защиты, для женщин и девочек обеспечивается доступ к службам правовой защиты на основе равенства, причем обеспечивается уважение прав женщин в законодательной области, в области обеспечения соблюдения законов, в области юридической подготовки и образования. Среди результатов, достигнутых к настоящему моменту, можно выделить следующие: подготовка сотрудников министерства по делам женщин и женщин из соответствующих министерств по вопросам, касающимся законов о пресечении торговли женщинами и детьми, насилия в отношении женщин и детей, а также повышение их информированности и понимания юридических вопросов. Кроме того, благодаря тесному сотрудничеству министерства по делам женщин, орга-

низаций гражданского общества и НПО создается база данных о насилии и дискриминации в отношении женщин и детей.

В экономической области женщины имеют равный доступ к экономическим ресурсам и равные права для участия в экономическом развитии в целях искоренения нищеты. Это приносит существенные результаты, поскольку женщины учатся брать на себя ответственность и принимать серьезные решения о выборе профессии.

Женщины осведомлены о возможностях получения кредита, рыночных возможностях, вопросах сельского хозяйства, рыбного хозяйства и т.д., что позволяет им создавать группы деловых женщин и ассоциации деловых женщин.

Что касается наращивания собственного потенциала, то министерство выбирает такие направления, как повышение руководящей роли, уверенности в собственных силах и расширение юридических знаний. Кроме того, проводятся также информационно-разъяснительные кампании, в ходе которых старших руководителей основных учреждений и лиц, ответственных за принятие решений на всех уровнях, призывают содействовать осуществлению различных политики и программ в поддержку улучшения положения женщин и повышения их роли в целях обеспечения равенства в камбоджийском обществе.

С учетом отмеченных выше результатов на национальном и местном уровнях расширилась информированность о необходимости учета гендерной проблематики и положении женщин, а также о приоритетных областях, указанных выше. Вместе с тем, хотя актуализация гендерной проблематики является политикой Королевского правительства Камбоджи, в некоторых отраслевых министерствах понимание и поддержка учета гендерной проблематики в политике и программах являются недостаточными.

Статья 3

Вопрос 7. В докладе упоминается, что МДЖВ активно участвовала в разработке национальной стратегии сокращения масштабов нищеты на 2003–2005 годы и стремилась обеспечить всесторонний учет гендерной проблематики в рамках национальных и секторальных стратегий национального плана социально-экономического развития II на 2001–2005 годы (стр. 44). Просьба указать, в какой степени в этой стратегии нашли свое отражение положения Конвенции, как осуществляется контроль за ходом реализации стратегии и ее влиянием на положение дел в вопросах равенства между мужчинами и женщинами. Укажите также, проводились ли в ходе разработки этой стратегии и в рамках контроля за ходом ее реализации консультации с представителями гражданского общества, и в частности женскими группами, включая женщин-представительниц этнических меньшинств и коренных народов.

Ответ 7. Вполне очевидно, что министерство по делам женщин и ветеранов (в настоящее время называется министерство по делам женщин) активно участвовало в процессе разработки стратегии сокращения масштабов нищеты на 2003–2005 годы и предприняло особые усилия для всестороннего учета гендерной проблематики в национальной отраслевой политике, такой, как план социально-экономического развития II на 2001–2005 годы; это обусловлено

тем, что сокращение гендерного разрыва является ключевым фактором, способствующим сокращению масштабов нищеты.

- В ходе этого процесса министерство использовало положения КЛДОЖ, касающиеся образования, здравоохранения и экономики, социального развития, землепользования и правовой защиты и занятости, в целях их включения в эти документы.
- С учетом таких усилий Всемирный банк дал высокую оценку национальной стратегии сокращения масштабов нищеты Камбоджи как документу, в наибольшей степени отвечающему интересам женщин.
- Королевское правительство Камбоджи создало Совет социального развития (ССР) для контроля за осуществлением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для Камбоджи.
- В целях определения и оценки осуществления национальной стратегии сокращения масштабов нищеты (НССН) и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для Камбоджи Министерство по делам женщин в сотрудничестве со всеми отраслевыми министерствами и при поддержке ЮНИФЕМ, Всемирного банка, Азиатского банка развития и министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства подготовило программу «Справедливая доля для женщин/оценка гендерных аспектов в Камбодже».
- В конце 2004 года в целях содействия контролю и оценке Королевское правительство Камбоджи объединило план социально-экономического развития (ПСЭР) и национальную стратегию сокращения масштабов нищеты (НССН) для их согласования с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, для Камбоджи. Министерство по делам женщин уже включило гендерные вопросы в этот важный документ.

Организации гражданского общества и женские группы приняли участие в разработке стратегии сокращения масштабов нищеты на 2003–2005 годы и плана социально-экономического развития на 2001–2005 годы.

В ходе этого процесса в четырех провинциях были проведены консультативное совещание, организованное министерством по делам женщин и НПО, а также национальные консультативные форумы и практикумы. Мы не располагаем возможностями и средствами для оценки участия женских групп в консультативном совещании по вопросам, непосредственно касающимся групп меньшинств.

Статья 4

Вопрос 8. По статье 4 в докладе приводится информация о различных правовых мерах (например, специальных положениях, предусмотренных в статьях 73 и 46.3 Конституции, специальных стратегиях в области образования и занятости, законе о пенсиях), не являющихся временными специальными мерами, о которых говорится в пункте 1 статьи 4 Конвенции. Просьба представить информацию об усилиях, предпринятых в целях проведения в жизнь временных специальных мер, направленных на уско-

рение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, в соответствии с общей рекомендацией 25 Комитета.

Ответ 8. Королевское правительство Камбоджи уделяет большое внимание защите прав женщин для обеспечения равных прав мужчин и женщин во всех секторах.

Для достижения этой цели Королевское правительство Камбоджи предпринимает также особые усилия для содействия обеспечению равных прав женщин. В связи с этим Королевское правительство Камбоджи хотело бы отметить следующие меры, которые осуществляются в секторе образования для обеспечения доступа камбоджийских женщин к системе образования:

- предоставление стипендий бедным ученицам из сельских районов, отдаленных и неблагополучных районов, и представительницам этнических меньшинств (всего 60 374 ученицы, что составляет 26,24 процента). Такая инициатива осуществлялась в 215 средних школах нижней ступени в 17 провинциях/городах в 2003–2004 годах;
- отмена дополнительных расходов для родителей или опекунов учащихся на уровне базового образования на основе увеличения Королевским правительством бюджетных ассигнований для школ;
- предоставление приоритетного выбора места работы для женщин-преподавателей, недавно получивших дипломы; это позволяет им не работать в сложных условиях или в отдаленных районах в небезопасной обстановке;
- предоставление ученицам-инвалидам возможности обучаться в центре для детей-инвалидов, предоставление им стипендий и уделение особого внимания их условиям жизни, питанию и одежде;
- создание общежитий в отдаленных и сельских районах и районах, в которых имеются трудности (в провинции Мондолькири имеются три общежития). Девять общежитий имеются в высших учебных заведениях и одно — в средней школе «Кампонг Чер Тил» (в провинции Кампонгтхом); это делается для того, чтобы предоставить девочкам возможность получить образование в школах общих знаний (1083 ученицы, или 30,04 процента) и в высших учебных заведениях (282 студентки, или 40,63 процента);
- во всех педагогических институтах в 18 провинциях/городах, 6 региональных педагогических подготовительных центрах и центральной высшей школе по подготовке педагогов для детских садов имеются общежития для студенток-будущих педагогов (1091 студентка, или 42,66 процента) из бедных семей из отдаленных районов, сельских районов и районов проживания этнических меньшинств;
- правительство проводит политику оказания поддержки, в частности матерям, имеющим тройню.

Статья 5

Вопрос 9. В докладе неоднократно упоминается о глубоко укоренившихся культурных и социальных традициях, нормах, отношении и стереотипах, которые ограничивают возможности женщин в плане получения образования, обуславливают более высокие показатели выбытия из школ девочек, препятствуют участию женщин в политической и общественной жизни, ограничивают их возможности в плане получения медицинских услуг и поощряют дискриминационные виды практики, такие, как ранние браки и браки по договоренности семей (стр. 30, 56, 48, 62, 81). Кроме того, упоминается, что «не была в достаточных масштабах проведена работа по обучению и распространению информации о необходимости перехода от недопустимых и нецивилизованных устаревших обычаев к нормам цивилизованного общества» (стр. 30). Просьба указать, приняло ли правительство или планирует ли принять всеобъемлющую стратегию, ориентированную, в частности, на интересы женщин-представительниц коренных народов и этнических меньшинств, а также женщин, проживающих в сельской местности, в целях искоренения дискриминационных по отношению к женщинам стереотипов, и был ли в этом плане достигнут какой-то прогресс.

Ответ 9. Королевское правительство отмечает, что в камбоджийском обществе в раннюю эпоху Преа Неанг Сома или Неанг Ник было создано государство и «Норкор Пном» в качестве первой цивилизации в Юго-Восточной Азии. Начиная с этого периода камбоджийское общество следовало по пути матриархата, с тем чтобы женщины занимали главенствующие позиции, и до сих пор этот режим влияет на кхмерские язык, традиции, образование и общественных лидеров. Например, на кхмерском языке слово «страна» передается словом Meatorhom (деревня матери); согласно кхмерской традиции мужчина должен предложить женщине вступить в брак; что касается образования, в кхмерском языке используется префикс “Me-” (мать), как, например, Mekaan (урок), Mesot (текст или задание для запоминания) и т.д.; что касается общественных лидеров, то также используется префикс “Me-” (мать), как, например, Mesrok (губернатор уезда), Mekhom (общественный лидер) или Merhom (деревенский лидер). Матриархат был присущ социальному развитию начиная с периода Норкор Пнома, Ченла и до периода Ангкор. Таким образом, в кхмерской традиции отсутствует дискриминация в отношении женщин в семье и обществе и не считается, что мужчины занимают главенствующее положение.

Существующая в настоящее время дискриминация в отношении женщин не является результатом кхмерского прошлого, а может быть результатом иностранной культуры и цивилизации. Принижение роли женщин означает принижение роли и искажение кхмерской культуры. Проблемы, с которыми сталкивается Камбоджа, которую обвиняют в дискриминации в отношении женщин, возможно, объясняются гораздо большей нестабильностью и непониманием, чем стабильностью в стране с момента окончания Ангкорского периода до конца XX столетия, что приводит к отсутствию безопасности, насилию, страху, нищете, разобщению и отчуждению и в свою очередь — к неграмотности среди обоих полов, особенно среди женщин.

Что касается дискриминации в отношении женщин, то Королевское правительство проводит через свои министерства политику «мирного развития

культуры в обществе», с тем чтобы новое поколение кхмеров осознало свою настоящую культуру и традиции с учетом культуры других народов и с тем, чтобы наша страна навсегда обрела мир и чтобы кхмерские женщины могли получить доступ к образованию и иметь право на занятость. Кхмерская культура является культурой повышения роли женщин и культурой мира. Мир и сокращение масштабов нищеты являются единственным источником права на образование.

Благодаря осуществлению политики мирного развития культуры в обществе возрастает число женщин, поступающих в Королевский университет изящных искусств. В 2005 году из 1186 выпускников насчитывалось 211 женщин (18 процентов), т.е. женщин стало больше, чем в 2004 году. Королевское правительство поощряет частный сектор инвестировать в ткацкие ремесла, которыми занимаются малоимущие и нуждающиеся женщины. В настоящее время ткацкие ремесла шире распространены в Сиемреапе, Кампонгтяме, Прейвэнге, Канданге, Такео, Баттамбанге и в других местах, они дают работу женщинам, в частности малоимущим женщинам. В интересах женщин этнических народностей в Раттанакири и Мондолькири департаменты культуры и изящных искусств в двух провинциях принимают также меры к развитию традиционных народных ткацких ремесел с целью создать рабочие места для женщин.

В будущем Королевское правительство намерено продолжать осуществлять политику мирного культурного развития общества, чтобы превратить Королевство Камбоджа в центр распространения кхмерской культуры и обеспечить равный доступ к образованию для женщин и мужчин, рабочие места для женщин и искоренить нищету в кхмерском обществе.

- Благодаря осуществляемой с 2001 года стратегии приближения школ к местам проживания в настоящее время насчитывается 6742 школы в сельских районах и 546 школ в отдаленных районах (для бедных учениц из отдаленных и неблагополучных районов и этнических меньшинств). Министерство образования, по делам молодежи и спорта проводит политику «одна община, одна средняя школа нижней ступени», и каждый уезд имеет по крайней мере одну среднюю школу верхней ступени или должен преобразовать существующую начальную школу в среднюю школу нижней ступени, с тем чтобы избежать отсева бедных учащихся по причине невозможности посещения школы или из-за отсутствия безопасности.
- Это позволит бедным ученицам отложить браки по договоренности, и они смогут переезжать для целей обучения из одной деревни в другую.
- Увеличение числа женщин-преподавателей за счет набора женщин-учащихся из сельских районов, отдаленных районов и из числа этнических меньшинств на основе сокращения предъявляемых требований с 12+2 (окончание полных 12 классов и двухлетняя подготовка) до 9+2 (окончание средней школы нижней ступени и двухлетняя подготовка), с тем чтобы поощрять женщин-кандидатов из этих районов к получению профессии преподавателя. С 1993 года женщины-преподаватели составляют 39,54 процента.
- В школах должны быть отдельные туалеты для девочек и мальчиков.
- Ежегодно увеличивается число женщин-директоров школ или заместителей директоров, а также их число среди руководящих кадров.

- Такая политика активно проводится другими министерствами.

Вопрос 10. Просьба представить подробную информацию о проекте закона о предупреждении насилия в семье и защите потерпевших, а также о сроках его принятия и сфере применения и указать, предусматриваются ли положения в отношении средств защиты по уголовному и гражданскому праву. Просьба также сообщить, учитывались ли при разработке этого законопроекта мнения женских организаций и гражданского общества.

Ответ 10. В настоящее время проект закона о борьбе с насилием в семье вступил в силу.

В 2003 году проект закона о предупреждении насилия в семье и защите потерпевших был представлен на рассмотрение пленарного заседания национальной ассамблеи. Вместе с тем в дальнейшем с учетом рекомендаций национальной ассамблеи и организаций гражданского общества этот законопроект был пересмотрен с уделением большего внимания информационно-разъяснительной работе, а не наказаниям.

Проект закона о предупреждении насилия в семье и защите потерпевших был принят национальной ассамблеей и сенатом в сентябре 2005 года и вступил в силу 24 октября 2005 года. Этот закон направлен, в частности, на предупреждение всех форм бытового насилия и защиту потерпевших. Он охватывает вопросы физического, морального и сексуального насилия, а также экономические притеснения. Под защиту этого закона попадают муж, жена и дети, находящиеся на иждивении. Кроме того, действие этого закона распространяется также на лиц, проживающих в том же домашнем хозяйстве и находящихся на иждивении той же семьи.

В целях обеспечения эффективной защиты этим законом предусматриваются новые меры, такие, как административное решение, которое может приниматься местным органом власти в целях обеспечения безотлагательной защиты потерпевшего от имеющего место или возможного бытового насилия. В соответствии с этим законом судья может принимать постановление о защите, которое на первом этапе действует в течение двух месяцев, а при наличии последующих ходатайств — шести месяцев.

Камбоджийский Закон о браке и семье позволяет судам принимать постановления о расторжении брака. Вместе с тем эта мера может приниматься лишь по получении ходатайства о разводе. В соответствии с действующим законодательством пострадавший от бытового насилия и не желающий подавать на развод супруг не может получить эффективную защиту.

Этим законом предусматривается, что компетентные органы должны распространять всю информацию о положениях указанного закона в целях информирования общественности на всей территории страны о вопросах насилия в семье и всех формах правовой защиты. Этот закон также содержит положения о сотрудничестве между министерством по делам женщин и другими учреждениями, а также в отношении обучения должностных лиц и сотрудников организаций гражданского общества, занимающихся этими вопросами.

Указанный закон не преследует цель разобщения семей. Напротив, он обеспечивает защиту семейных ценностей в Камбодже, максимальное уменьшение числа случаев бытового насилия и обеспечивает защиту для камбоджий-

ских семей. Вместе с тем любые случаи насилия в семье, являющиеся уголовно наказуемыми деяниями, подлежат преследованию в соответствии с уголовным законодательством, действующим в Королевстве Камбоджа.

С 1996 года на всех этапах разработки законопроекта в этом процессе неизменно принимали участие неправительственные и гражданские организации. Многие представленные ими рекомендации были включены в этот закон.

Вопрос 11. Просьба сообщить, какие стратегии взяты на вооружение и реализуются на практике, а также каких успехов удалось добиться в борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин, включая сексуальное насилие, и существует ли механизм, позволяющий проводить систематический сбор данных и информации по этой проблеме.

Ответ 11. Министерство по делам женщин рассмотрело вопрос о разработке национального стратегического плана путем привлечения отраслевых министерств и организаций гражданского общества к деятельности по осуществлению Закона о предупреждении насилия в семье и защите потерпевших. Этот стратегический план включает три основных компонента: 1) распространение информации об этом законе; 2) оказание услуг потерпевшим и 3) обучение сотрудников правоохранительных органов. В настоящее время Закон о предупреждении насилия в семье и защите потерпевших уже принят. В этой связи стратегический план будет пересмотрен с учетом необходимости добавления еще одного компонента, касающегося предупреждения насилия в семье. Министерство по делам женщин пока не располагает механизмом для сбора данных по вопросам осуществления Закона о предупреждении насилия в семье и защите потерпевших и получает информацию от общинных советов. Кроме того, министерство получает информацию от министерства юстиции и министерства внутренних дел в целях составления национальной статистики по вопросам насилия в отношении женщин, как указывается в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в преломлении к Камбодже.

Статья 6

Вопрос 12. В докладе указывается, что министерство внутренних дел осуществляет программу борьбы с торговлей людьми, предусматривающую три стратегических направления, в рамках которой основное внимание уделяется повышению осведомленности населения по этому вопросу и подготовке полицейских, судей и прокуроров (стр. 29–30 английского текста) и что был принят целый ряд мер в целях реабилитации и реинтеграции жертв торговли людьми (стр. 33 английского текста). Просьба представить подробную информацию о том, как осуществление таких мер влияет на деятельность по борьбе с торговлей женщинами и девочками и, в частности, на деятельность в целях реабилитации жертв торговли людьми. Помимо этого, просьба представить подробную информацию о том, какие предпринимаются усилия по сбору данных о случаях торговли людьми в Камбодже.

Ответ 12. I. Результаты применения трехэтапного подхода в деле предупреждения и пресечения торговли женщинами и девочками.

По данным министерства внутренних дел, трехэтапный подход имеет следующие последствия в деле предупреждения и пресечения торговли людьми с целью сексуальной эксплуатации:

1) последствия проведения сотрудниками полиции оперативно-следственных мероприятий по предупреждению и пресечению торговли женщинами и девочками:

- подлинное установление личности потерпевших и исполнителей в связи с торговлей женщинами и девочками;
- удалось спасти многих женщин и девочек. Была активизирована борьба с преступниками и соответствующими организованными группировками в стране и за ее пределами, и соответствующие дела были переданы в суд. Были также выявлены некоторые коммерческие секс-салоны и приняты предусмотренные законом меры;
- проведенные полицией оперативные мероприятия вынудили лиц, которые занимались торговлей женщинами и девочками и некоторые коммерческие предприятия по оказанию сексуальных услуг, прекратить свою деятельность или изменить ее характер;
- в связи с тем, что полиция в ходе проведения оперативных мероприятий соблюдала все существующие требования, судебные разбирательства по делам, связанным с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией, проходят более беспрепятственно;
- принятые меры способствовали тому, что местные общины, учреждения, организации гражданского общества и население поверили компетентным органам и полиции, которые занимаются вопросами пресечения торговли людьми и сексуальной эксплуатации.
 - Перечисленные выше полицейские мероприятия позволили сократить и уменьшить масштабы торговли женщинами и девочками в Камбодже.

2) Последствия информационно-разъяснительной работы по вопросам сексуальной эксплуатации для деятельности по предупреждению и пресечению торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации:

- из трех указанных направлений это считается самым важным в плане непосредственного воздействия на предупреждение торговли женщинами и девочками;
- в рамках практической деятельности основное внимание уделяется информационно-разъяснительной работе по вопросам законодательства, соответствующих законодательных положений и ситуации в области торговли людьми среди местных общин, учебных центров и лиц, наиболее уязвимых в этом отношении;
- задача заключается в том, чтобы все слои населения, особенно женщины и девочки, наиболее уязвимые в этом отношении, понимали сложившуюся ситуацию, принимаемые меры, существующие способы обмана и опасности, а также последствия торговли людьми, были готовы к этому и принимали меры для самозащиты;

- необходимо обеспечить, чтобы все население было осведомлено о существующем законодательстве и различных мерах по защите, пресечению торговли людьми и содействию осуществлению соответствующих законов.

3) Результаты углубленного обучения методам оперативно-следственной работы для муниципальной полиции, прокуроров и судей Пномпеня

Были приняты меры для расширения углубленного обучения методам ведения оперативно-следственной работы для муниципальной полиции, прокуроров и судей Пномпеня, которое является одним из ключевых методов укрепления основ эффективного осуществления оперативных процедур в целях предупреждения и пресечения торговли людьми.

- Эти курсы дали возможность нашим полицейским научиться действовать на базе этих процедур и позволили расширить их возможности.
- Эта подготовка способствовала более последовательному осуществлению установленных процедур полицией, прокурорами и судьями, поскольку они получили возможность обмениваться мнениями и взглядами в отношении сбора информации и доказательственных материалов в целях их использования в обвинительных целях.
- Углубленное изучение полицией, прокурорами и судьями методов оперативно-следственной работы в сочетании с осуществлением первого этапа в муниципалитете Пномпеня принесли удовлетворительные результаты. Полученный опыт был также распространен среди еще 11 провинций/ муниципалитетов путем организации двух курсов, в которых приняли участие в общей сложности 60 человек.
 - Описанный выше трехэтапный подход не только способствовал расширению борьбы с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией, но также и дал возможность сотрудникам правоохранительных органов более глубоко понять положение потерпевших, которые нуждаются в помощи и реабилитации.

В 2004 и 2005 годах была оказана помощь 656 девочкам, ставшим жертвами торговли людьми с целью сексуальной эксплуатации, и 369 женщинам, работавшим на принудительных работах, а 189 женщин, относящихся к группе риска, были репатрированы из Таиланда. В общей сложности 1969 женщин, пострадавших от торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, и нищих из Вьетнама были реинтегрированы в свои общины.

Реабилитация жертв торговли людьми включает следующее:

- обучение и профессиональная подготовка потерпевших, чтобы они имели возможность занять достойное место в обществе и зарабатывать себе на жизнь, например обучение шитью, парикмахерскому делу, работе в косметических салонах, кулинарному искусству и т.д.;
- обучение по вопросам репродуктивного здоровья, ВИЧ/СПИДа и охраны здоровья;

- обучение и подготовка по вопросам прав человека, в особенности прав женщин и детей.

Эти мероприятия были разработаны в сотрудничестве с министерством по делам общественной деятельности, ветеранов и реабилитации молодежи и различными НПО, такими, как АФЕСИП, МОМ, ЮНИСЕФ, Камбоджийский центр психологической помощи женщинам (КЦПЖ) и т.д.

II. В рамках деятельности по сбору информации о торговле людьми в Камбодже министерство внутренних дел приложило широкие усилия путем принятия последующих мер для сбора информации по вопросам торговли людьми:

- создало департамент по борьбе с торговлей людьми и защите потерпевших (на основании субдекрета № 40SD от 13 марта 2002 года в части, касающейся несовершеннолетних), а также пять подчиненных ему специальных бюро;
- создало специальные бюро по борьбе с торговлей людьми и защите несовершеннолетних в 17 провинциальных/муниципальных комиссариатах полиции и организовало специальные подразделения по борьбе с торговлей людьми и защите несовершеннолетних в семи провинциальных/муниципальных комиссариатах полиции;
- создало две линии экстренной помощи, одна из которых находится в ведении департамента по борьбе с торговлей людьми и защите несовершеннолетних, а другая — комиссариата полиции в провинции Сиенреап и обеспечивает круглосуточное получение экстренной информации;
- обеспечило населению возможность обращаться с заявлениями к дежурным сотрудникам полиции;
- обеспечило сбор информации сотрудниками/агентами следственных и информационных органов.
 - В течение двух лет (2004–2005 годы) по обоим телефонам экстренной помощи и непосредственно полиция получила жалобы в общей сложности по 812 делам, 773 из которых были тщательно расследованы и разрешены. Полиция оказала помощь в общей сложности 1381 потерпевшему (890 в возрасте 18 лет и старше и 491 — в возрасте до 18 лет) и арестовала 832 нарушителя, дела которых были переданы в суд в целях вынесения наказаний в соответствии с действующим законодательством.

Вопрос 13. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, включая его причины и последствия, ссылаясь на доклады, в которых указывалось, что с женщинами и девочками, ставшими объектами торговли людьми, обращаются как с преступниками, нарушившими иммиграционные законы, а не как с жертвами, права которых были нарушены (E/CN/2003/65/Add.1, пункт 949). Просьба пояснить, распространяются ли на женщин, ставших объектами торговли людьми, в соответствии с Законом о борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией, меры по охране свидетелей и предпринимались ли шаги с целью обеспечить, чтобы

женщины, ставшие жертвами торговли людьми, не подвергались повторной виктимизации в рамках системы уголовного правосудия.

Ответ 13. В системе уголовного права Камбоджи, в том числе в Законе о борьбе с торговлей людьми, не содержится положений, предусматривающих наказание жертв торговли людьми. В докладе Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, который затронул этот вопрос, вероятно, содержатся некоторые неточности, и скорее всего в нем говорится о 14 вьетнамских женщинах, которые были спасены полицией и которым в муниципальном суде Пномпеня было предъявлено обвинение в незаконном пересечении границы в соответствии с иммиграционным законодательством. Прежде чем говорить о том, что эти вьетнамские женщины стали жертвами торговли людьми или нарушителями иммиграционного законодательства Камбоджи, мы хотели бы представить некоторые факты.

Полиция освободила этих женщин из публичного дома и таким образом избавила их от сексуальной эксплуатации, причем и сама полиция, и представители общественности считали этих женщин жертвами сексуальной эксплуатации. Однако, к сожалению, эти женщины сообщили властям и суду, что они не были незаконно переправлены в Камбоджу из Вьетнама и тайно пересекли границу Камбоджи со своими родителями, бабушками и родственниками без каких бы то ни было официальных документов. После прибытия в Пномпень они добровольно пошли в публичный дом, чтобы заработать таким образом денег. В этом случае возникает вопрос, действительно ли эти женщины являлись жертвами торговли людьми. В Камбодже закон не предусматривает наказания для тех, кто добровольно занимается проституцией. По закону наказания предусмотрены лишь для владельцев публичных домов.

Таким образом, этим женщинам не было предъявлено обвинение в связи с занятием проституцией. Однако им, конечно, было предъявлено обвинение в тайном переходе границы Камбоджи без каких бы то ни было официальных документов, что противоречит иммиграционному законодательству Камбоджи. В этой связи следует задать вопрос, должны ли эти вьетнамские женщины предстать перед судом в соответствии с иммиграционным законодательством.

В камбоджийском Законе о борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией не содержатся положения о защите потерпевших женщин в качестве свидетелей, поскольку защита свидетелей в уголовном производстве определяется уголовно-процессуальным законодательством, которое предусматривает наказание для лиц, тревожащих своими действиями свидетелей по судебному делу.

Вопрос о защите жертв торговли людьми в качестве свидетелей рассматривается в инструкциях для соответствующих компетентных должностных лиц, в частности в рамках полицейских учебных курсов по вопросам торговли людьми.

В рамках системы уголовного правосудия принимаются следующие меры для защиты женщин от торговли людьми:

- в соответствии с законодательством жертвы торговли людьми не считаются правонарушителями и не подвергаются задержанию;

- соответствующие сотрудники системы уголовного правосудия, такие, как сотрудники полиции, прокуроры и судьи, проходят надлежащую подготовку, чтобы они могли понимать и четко отличать жертв торговли людьми от незаконных эмигрантов и тех, кто обращается к услугам лиц, занимающихся незаконным провозом людей.

Статья 7

Вопрос 14. В докладе упоминается целый ряд мер по активизации участия женщин в государственных и политических делах на всех уровнях (стр. 40 английского текста). Просьба рассказать о прогрессе, достигнутом в деле их осуществления, в том числе о результатах этой политики.

Ответ 14. Что касается прогресса в деле осуществления этих мероприятий, то Королевское правительство Камбоджи принимает активные меры для поощрения женщин к более широкому участию в политической и общественной жизни, в том числе следующие:

- во всех министерствах осуществляется политика учета гендерной проблематики в основных направлениях деятельности, причем отраслевые министерства также разрабатывают свою соответствующую политику в этой области. Вместе с тем некоторым министерствам необходима техническая помощь. К их числу относятся министерство информации, министерство здравоохранения и министерство сельского хозяйства, лесного хозяйства и рыболовства. В соответствии с этим министерство по делам женщин в сотрудничестве с ПРООН направило камбоджийских консультантов по гендерным вопросам для оказания им помощи в разработке соответствующих стратегий;
- разработка учебной программы по гендерным вопросам и развитию. Мы подготовили два следующих учебных курса:

В-1. Учебная деятельность в министерствах и учреждениях. Министерство по делам женщин выступило с инициативой и предложением по созданию гендерных координационных центров в министерствах и проведению обучения по гендерным вопросам и вопросам развития в тех учреждениях, в которых такие центры уже существуют. Кроме того, министерство по делам женщин сотрудничает с этими координационными центрами и привлекает некоторые НПО к распространению гендерной информации в министерствах и учреждениях, в которых существуют такие координационные центры. В каждом министерстве было проведено один или два учебных курса, и каждый учебный курс длился от 3 до 4 дней. Что касается распространения гендерной информации среди членов парламента, то министерство по делам женщин подготовило для них приглашения для участия в обсуждении гендерных вопросов.

В-2. Распространение информации по гендерным вопросам, роли женщин в процессе развития среди местных общин и в сельских районах. Министерство по делам женщин и ветеранов в сотрудничестве с программой Сейла (программа местного развития) провели информационно-разъяснительные поездки в целях распространения информации по вопросу о роли женщин в процессе развития среди общинных советов во всех провинциях/муниципалитетах в Королевстве Камбоджа.

Министерство по делам женщин привлекло 30 процентов женщин-гражданских служащих из общего числа женщин-гражданских служащих, которых планировалось привлечь к руководящей работе во время второго срока работы ГАТТ-II Королевского правительства (2004–2005 годы).

Министерство по делам женщин также подготовило программу работы с политическими партиями, направленную на то, чтобы побудить все политические партии выдвигать женщин-кандидатов на самый высший уровень партийных избирательных списков. В рамках этой деятельности мы добились увеличения числа избранных женщин-кандидатов, как показано в таблице участия в политической деятельности.

Таблица, отражающая увеличение числа женщин, занятых в политической и общественной деятельности

<i>Представленность женщин</i>	<i>Второй срок, 1998–2003 годы</i>		<i>Третий срок, 2003–2008 годы</i>		<i>Увеличение</i>
	<i>Всего</i>	<i>Число женщин</i>	<i>Всего</i>	<i>Число женщин</i>	
Политическая деятельность					
Члены сената	61 чел.	08 чел.	61 чел.	11 чел.	03 чел.
Члены национальной ассамблеи	122 чел.	14 чел.	123 чел.	22 чел.	08 чел.
Члены правительства	204 чел.	10 чел.	316 чел.	24 чел.	14 чел.
Заместитель министра			146 чел.	14 чел.	14 чел.
Общественная деятельность					
Бригадный генерал		03 чел.		03 чел.	03 чел.
Заместитель губернатора (город, провинция)		01 чел.	180 чел.	03 чел.	02 чел.
Генеральный директор			76 чел.	02 чел.	02 чел.
Заместитель генерального директора			136 чел.	15 чел.	15 чел.
Директор			314 чел.	27 чел.	27 чел.
Заместитель руководителя округа			944 чел.	14 чел.	11 чел.
Член общинного совета			11 261 чел.	983 чел.	983 чел.
Технический сотрудник общинного совета			1 911 чел.	178 чел.	00 чел.

Статья 9

Вопрос 15. В докладе указывается, что любое лицо, рожденное в Королевстве Камбоджа, получает гражданство Камбоджи, включая: а) детей, отец или мать которых являются иностранцами, родившимися или на законном основании проживающими в Королевстве Камбоджа, и б) детей, родившихся от неизвестных отцов и матерей и найденных кем-либо в Королевстве Камбоджа, которые считаются родившимися в Королевстве Камбоджа (стр. 43 английского текста). Просьба уточнить, обеспечивается ли применение этого положения на практике, и, в частности, могут ли женщины вьетнамского происхождения или представительницы других этнических меньшинств или групп коренных народов эффективно доказать

свое гражданство и в какой степени обеспечивается уважение их прав как de jure, так и de facto.

Ответ 15. После принятия национальной ассамблеей Королевства Камбоджа Закона о гражданстве и его вступления в силу 9 октября 1996 года правительство Королевства Камбоджа стало уделять внимание и активно укреплять деятельность по осуществлению его положений в целях контроля за законным предоставлением гражданства камбоджийским жителям.

Представители неимущих слоев населения и женщины-представительницы меньшинств и вьетнамского происхождения безусловно будут иметь возможность получения гражданства Камбоджи, если они отвечают соответствующим требованиям и условиям, предусмотренным в Законе о гражданстве. При этом их права соблюдаются как в законодательстве, так и на практике.

Статья 10

Вопрос 16. В докладе упоминается о том, что на сегодняшний день в рамках разработанной министерством образования, по делам молодежи и спорта стратегии не предусмотрено мер по решению проблемы неграмотности, которая серьезно затрагивает женщин. Просьба указать, какие меры планируется принять и принимаются в целях борьбы с высоким уровнем неграмотности среди женщин, в частности женщин-представительниц коренных народов, женщин, проживающих в сельской местности, и женщин-представительниц этнических меньшинств.

Ответ 16. Хотя министерство по делам образования, по делам молодежи и спорта не осветило стратегию по борьбе с неграмотностью в предыдущем докладе, с 2000 года правительство лишь при содействии этого министерства разработало следующие мероприятия:

С учетом высокого показателя неграмотности соответствующая программа осуществлялась в рамках дополнительных программ борьбы с неграмотностью; программ создания источников доходов путем создания и организации общинных учебных центров, школ или частных курсов профессиональной подготовки; программ укрепления необходимых практических знаний и образовательных программ для семей в интересах развития детей. Эта деятельность охватывает целевую группу в количестве 1426 лиц, проходящих дополнительное обучение, в число которых входит 371 женщина, во всех соответствующих поселках; целевую группу в количестве 48 695 неграмотных в возрасте от 15 до 45 лет, в том числе 32 335 женщин; целевую группу в количестве 4858 детей, не посещающих школу, в том числе 2687 девочек, и другие целевые группы. В результате 76 619 человек избавились от неграмотности, в том числе 53 085 женщин (данные министерства образования). Министерство образования, по делам молодежи и спорта осуществляет программу ликвидации неграмотности для мужчин и женщин путем создания библиотек, центров чтения и передвижных библиотек в некоторых провинциях, таких, как Комптонг, Си-емреап, Удормеднчей, Раттанаки, Компончанг, Компонгспё, Такео, Кандай, Прейвенг и Кратие. В дополнение к поддержке со стороны правительства в деятельности по ликвидации неграмотности принимают участие множество организаций.

В целях ликвидации высоких показателей неграмотности среди женщин, в особенности женщин-представительниц коренного населения, женщин, проживающих в сельских районах, и женщин-представительниц этнических меньшинств, министерство образования, по делам молодежи и спорта и общий секретариат по вопросам образования для всех разработали план действий на 2006–2010 годы:

- проведение обследований и подготовка статистических данных о неграмотности среди женщин с разбивкой по районам (города, сельские и удаленные районы) по всей территории страны;
- создание дополнительных общинных учебных центров, центров чтения, библиотек и передвижных библиотек в районах, в которых существуют трудности в этой области, и удаленных районах;
- контролирование и совершенствование учебной программы и учебных пособий по ликвидации неграмотности путем уделения основного внимания гендерным вопросам, правам женщин и детей, ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, сокращению насилия в семье, ликвидации наркомании и предупреждению торговли женщинами и детьми в соответствии с национальной культурой и традициями и политикой правительства, как указывалось в ответе на вопрос 9 выше;
- программа ликвидации неграмотности осуществляется совместно с деятельностью по начальной профессиональной подготовке и изучению необходимых практических навыков для женщин и лиц, владеющих грамотой.

Вопрос 17. В докладе отмечается, что министерство образования, по делам молодежи и спорта «пересматривает учебные программы детских садов и средней школы в соответствии с международными стандартами» (стр. 50 английского текста). Просьба уточнить, привела ли реформа к искоренению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин в учебных материалах и в учебных программах и будет ли такая реформа проводиться в учебных заведениях начальной и высшей школы.

Ответ 17. В 2004/05 учебном году министерство образования, по делам молодежи и спорта усовершенствовало учебную программу для детских садов путем включения в нее физического, морального и социального обучения и гендерных аспектов в целях недопущения дискриминации.

Учебные программы в начальной и средней школе включают работу на дому, причем мальчики и девочки оказывают помощь в выполнении домашних обязанностей, таких, как приготовление пищи, уход за младшими сестрами/братьями, шитье, уборка дома, участие в решении семейных вопросов, приобретение необходимых практических знаний и т.д.

Учебные программы системы высшего образования включают специализированную профессиональную подготовку без проведения каких-либо различий в обучении мужчин и женщин. В учебных клубах или ознакомительных поездках участвуют одновременно и мужчины и женщины.

В структуре учебной программы освещаются гендерные вопросы и вопросы прав человека, права женщин, вопросы здравоохранения, предупреждения ВИЧ/СПИДа, насилия в семье, торговли людьми в целях сексуальной экс-

плуатации, торговли детьми, женский труд, злоупотребление наркотиками и законодательство по изучаемым вопросам и отраслям. Во всех изучаемых темах основное внимание уделяется гендерной проблематике на базе информации, поступающей от НПО.

Вопрос 18. Просьба представить информацию об уровне образования и возможностях девочек и девушек, являющихся представителями этнических меньшинств, коренных народов и проживающих в сельской местности, в плане получения образования и указать, предусмотрены ли в рамках разработанного министерством образования, по делам молодежи и спорта стратегического плана работы на 2002–2006 годы конкретные меры в интересах этих групп женщин.

Ответ 18. Девочки и девушки, принадлежащие к этническим меньшинствам и неимущим слоям населения, получают образование на всех уровнях. Эти женщины составляют особую целевую группу в стратегическом плане работы на 2002–2006 годы, разработанном министерством образования, по делам молодежи и спорта, в следующих аспектах:

- осуществление запланированной децентрализации;
- уделение первостепенного внимания привлечению к преподавательской деятельности учащихся-женщин, проживающих в районах расселения этнических меньшинств, бедноты и в сельской области;
- окружение детей в школах любовью и заботой;
- обеспечение дополнительных классов и школьных завтраков в школах в районах проживания бедноты.

Министерство образования, по делам молодежи и спорта открыло новые школы и аудитории в районах, в которых отсутствуют школы, обеспечивающие все уровни преподавания, а также построило общежития для учителей, работающих в удаленных районах и районах, в которых существуют трудности в этой области.

Вопрос 19. Просьба представить информацию о том, какие стратегии планируется осуществить в целях борьбы с причинами, обуславливающими выбытие девочек из школ. Подробно сообщите, в частности, о том, какие сроки и ресурсы предусмотрены для осуществления будущих стратегий, нацеленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и девочек в сфере образования и перечисленных на стр. 56–56 текста доклада на английском языке, и уточните, разработаны ли специальные программы в интересах женщин-представительниц коренных народов и этнических меньшинств и женщин, проживающих в сельской местности.

Ответ 19. Для решения проблемы выбытия девочек министерство образования, по делам молодежи и спорта в сотрудничестве с международными организациями предоставляет стипендии и обеспечивает питание для неимущих школьников, а также учебные пособия для преподавателей на всех уровнях базового образования. Общинные советы, в частности поселковые старосты, играют важнейшую роль в деле поощрения родителей к тому, чтобы они направляли своих детей на продолжение и завершение учебы. Министерство продолжает деятельность по прекращению неформальных расходов родителей или опекунов школьников путем увеличения школьных бюджетов. Создание посел-

ковых учебных групп, выявление лиц, виновных в торговле людьми в целях сексуальной эксплуатации, торговли детьми в целях использования их труда, и насильников относятся к числу задач, которые решаются общинными советами с той целью, чтобы девочки-школьницы могли безопасно ходить в школу и возвращаться домой в соответствующих районах (удаленные районы, сельские районы и районы проживания этнических меньшинств). Для неуспевающих школьниц предлагаются дополнительные классы с гибким расписанием. Министерство образования, по делам молодежи и спорта открыло общежития в удаленных районах для школьниц из бедных семей (в соответствии со статьей 4). Общинные советы в сотрудничестве с провинциальными/муниципальными департаментами сельского хозяйства и НПО планируют проводить несложные учебные курсы профессиональной подготовки по таким вопросам, как выращивание овощей, уход за животными и разведение рыбы, в целях создания источников дохода и предоставления мелкомасштабных кредитов населению.

Вопрос 20. Просьба указать, получают ли девочки и мальчики в рамках школьных курсов, посвященных проблемам охраны здоровья, санитарии и гигиены, информацию по вопросам планирования семьи и полового воспитания (стр. 53 английского текста), а если нет, то поясните, каким образом такого рода информация доводится до сведения молодежи.

Ответ 20. В целях распространения информации по вопросам планирования семьи среди мальчиков и девочек в школах учителя были обучены методам разработки и осуществления мелкомасштабных и несложных планов с учетом потребностей в ресурсах, конкретных возможностей и на основании решений семей и специалистов в соответствующих областях. Первый шаг заключается в том, чтобы расспросить учащихся о конкретной ситуации, проанализировать причины соответствующих потребностей и распределить их в порядке первоочередности. Вторым состоит в разработке плана, в котором бы четко определялись задачи, объемы работы, мероприятия, сроки, продолжительность, методы практической деятельности, средства, процессы, ответственные лица, контролеры, оценка, подборка учебных материалов, представление и распространение информации. Третий этап состоит в осуществлении разработанного плана. Процесс осуществления этой деятельности обсуждается с участием директоров школ, учителей и представителей общины; между учителями и школьниками; между школьниками, родителями и членами семей путем представления сообщений учителям и школьникам каждый четверг.

В сфере полового просвещения министерство образования, по делам молодежи и спорта приняло решение объединить эту деятельность с образовательными программами по вопросам ВИЧ/СПИДа, заболеваний, передаваемых половым путем, полового здоровья, наркотиков и практических навыков путем проведения однодневных учебных практикумов на уровне провинций с участием губернаторов целевых провинций и округов, всех департаментов в провинциях, грамотных специалистов и священнослужителей. Проводятся пятидневные учебные практикумы для окружных координаторов, преподавателей пятого и шестого классов по вопросам начального обучения, а также пятидневные учебные практикумы для преподавателей 9-х и 12-х классов по вопросам начального обучения и детей, не охваченных школьным образованием (три дня отводится для учебной деятельности и два дня — на распространение информации), чтобы они имели возможность распространять информацию среди других. В 2006 году министерство в сотрудничестве с его партнерами будет

осуществлять контроль и оценку результатов осуществления указанных выше пяти программ.

Статья 11

Вопрос 21. В докладе признается, что применение положений Закона о труде все еще остается неадекватным и что Королевское правительство примет меры для обеспечения их осуществления (стр. 62 английского текста). Просьба уточнить, какие меры планируется принять с целью обеспечить применение на практике соответствующих законов и контроль за их осуществлением, в частности осуществлением положений статьи 172 Закона о труде, посвященной вопросам сексуальных домогательств, и статьи 46.2 Конституции о праве на отпуск по беременности и родам.

Ответ 21. Постоянно принимаются меры для укрепления деятельности по осуществлению Закона о труде и положений, принятых в 1997 году, в целях повышения эффективности их осуществления. Для обеспечения соблюдения этого закона правительство приняло множество мер по его осуществлению и контролю за выполнением Закона о труде, в частности в соответствии со статьей 172 и согласно статье 46.2 Конституции Королевства Камбоджа.

Статьей 46.2 Конституции предусматривается, что «женщины не должны терять работу из-за беременности. Женщины имеют право на полностью оплачиваемый отпуск по беременности и родам, не влекущий потерь в трудовом стаже и других социальных льгот». То же положение также содержится в пункте 3 статьи 182 Закона о труде: «Работодателю запрещается увольнять женщин в период отпуска по беременности и родам или в день истечения уведомления об увольнении, если он приходится на период отпуска по беременности и родам».

Статьей 172 Закона о труде (раздел 8 главы 6 о детском и женском труде) предусматривается, что «все работодатели и руководители организаций, в которых работают или учатся дети в возрасте до 18 лет или работают женщины, обязаны заботиться об этике их поведения и защите чести в глазах общественности. Все формы сексуального насилия (домогательства) строго запрещены».

Меры, принятые для обеспечения соблюдения закона

Со времени представления предыдущих докладов за 2000–2003 годы и до настоящего момента министерство труда запланировало и осуществило некоторые необходимые меры:

- принятие министерством по делам общественной деятельности, труду, профессиональной подготовке и реабилитации молодежи постановления № 52 SLTY от 10 февраля 2000 года об устройстве отдельных туалетов для мужчин и женщин;
- принятие циркуляра министерства № 012 SLTY от 2 июня 2000 года об обеспечении мер гигиены и безопасности труда на предприятиях по производству кирпича, который содержит специальный раздел (пункт 9) с перечислением мер по охране труда лиц в возрасте от 15 до 18 лет;

- принятие постановления министерства № 144 SLTY от 10 июня 2002 года, содержащего положения о запрете использования детского труда в ночное время;
- принятие постановления министерства № 145 SLTY от 10 июня 2002 года о профессиональном обучении детей, работающих под землей;
- принятие объявления министерства № 11 SLTY от 19 июля 2003 года о целях контроля за подлинным возрастом лиц, подающих заявления о приеме на работу;
- направление рекомендаций независимым учреждениям в отношении осуществления статьи 182 — пункта С статьи 188, касающихся женского труда, главы 6 Закона о труде с указанием, что каждое учреждение должно разработать собственные внутренние положения с учетом специфики труда на каждом рабочем месте и обеспечивать сохранение здоровья, безопасности и достоинства женщин в предродовой и послеродовой период.

Контроль за соблюдением закона

В целях обеспечения контроля за соблюдением действующих законов и положений министерство труда:

- постоянно направляет инспекционную группу по вопросам труда для осуществления контроля за соблюдением в организациях действующих законов и положений в целях исправления любых недостатков и исправления в срочном порядке любых серьезных нарушений, затрагивающих работающих женщин и детей;
- при получении сообщений о любых нарушениях или несоблюдении статей закона министерство направляет опытных сотрудников для осуществления контроля и принятия мер в соответствии с процедурами и положениями законов и постановлений;
- правительство, Ассоциация работодателей Камбоджи и федеральные союзы в Камбодже в сотрудничестве с Соединенными Штатами Америки и МОТ разработали три следующих проекта: 1) проект контроля за условиями труда в Камбодже; 2) проект в отношении урегулирования трудовых споров в Камбодже и 3) проект создания арбитражного совета. Министерство считает, что в ходе осуществления этих проектов международное сообщество признало, что условия труда в Камбодже можно улучшить без использования детского труда и принудительного труда в соответствии с национальными и международными стандартами. В этой связи Соединенные Штаты увеличили поощрительную квоту для экспортных товаров. Невзирая на увеличение числа организаций ежегодное количество споров уменьшилось. Министерство отметило, что наблюдается тенденция к уменьшению числа случаев передачи спорных дел в арбитражные советы и суды, т.е. увеличивается число случаев, которые решаются путем компромисса и примирения. Министерство по-прежнему осуществляет эту практику и принимает соответствующие меры в случае выявления любых недостатков. Когда будет официально утвержден совет по вопросам занятости на третий срок, он будет способствовать углублению понимания между работодателем и служащими.

Вопрос 22. Хотя женщины достаточно хорошо представлены на рынке труда, в докладе указывается, что подавляющее большинство женщин работает в неорганизованном секторе, занимаясь низкооплачиваемым, неквалифицированным трудом, и подвергается многим формам эксплуатации на рабочем месте (стр. 58 английского текста). Просьба представить данные об организованном секторе экономики, о сегрегации на рабочих местах — горизонтальной (т.е. по секторам) и вертикальной (в зависимости от занимаемой должности), а также о размере заработной платы мужчин и женщин.

Ответ 22. 1. Представленность женщин на рынке труда

Согласно данным социального и экономического обзора Камбоджи за 2003–2004 годы (СЭОК) (за 12-месячный период), в Камбодже работает 5 282 053 женщины в возрасте старше 10 лет. Из их числа 3 702 307 женщин (70,7 процента) являются экономически активными в сопоставлении с мужчинами (78,9 процента) из общего числа занятых. Число работающих в сельских районах, как правило, выше, чем в городских районах и в городе Пномпень: представленность женщин составляет 73 процента, а мужчин — 81,4 процента, и показатель занятости для женщин составляет 99,5 процента, а для мужчин — 99,4 процента. Представленность женщин на рынке труда в Камбодже в 2003/04 году составила 49,4 процента от общего числа занятых.

По данным доклада о развитии людских ресурсов за 1998 год камбоджийские женщины составляют 53,0 процента от общего числа работающих взрослых (в возрасте от 15 лет) в Камбодже (согласно данным СЭОК за 1997 год), что является более высоким показателем в сравнении с другими странами Юго-Восточной Азии, такими, как Вьетнам (49 процентов), Индонезия (40 процентов), Малайзия (37 процентов) и т.д. (Источники: ПРООН, 1998 год, и СЭОК за 1997 год.)

2. Разделение труда между мужчинами и женщинами по роду занятий

Камбоджа является сельскохозяйственной страной. Несмотря на миграцию населения в города для работы на швейных фабриках, сектора сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства продолжают поглощать большую часть рабочей силы, в том числе 55,5 процента в сельскохозяйственном и лесном секторах и 4,8 процента в сфере рыболовства. Было зафиксировано сокращение процентной доли работающих на 19 процентов — с 74,6 процента в 1999 году до 55,5 процента в 2004 году. Сельское хозяйство, лесоводство и рыболовство, которые обеспечивают 61,7 процента занятости (60,3 процента женщин и 63 процента мужчин), потеряли за период с 1997 года, когда проводился обзор социально-экономического положения Камбоджи, и по 1999 год 12 процентов рабочих мест. Валовой внутренний продукт (ВВП) в этом секторе, исчисленный в постоянных ценах в системе национальных счетов, сократился на 12,3 процента с 42,8 процента в 1997 году до 30,5 процента в 2004 году.

На систему оптовой и розничной торговли приходится 13,9 процента общей численности работающих (18,8 процента женщин и 9 процентов мужчин). По сравнению с предыдущими обследованиями эта цифра удвоилась. В частности, в Пномпене этот сектор расширился, а число работающих в нем увеличилось до 35,7 процента (48 процентов женщин и 24,4 процента мужчин).

Доля в структуре занятости по возрасту (старше 10 лет) и полу в 1997 году в Камбодже

Основной род занятий	1997 год		2004 год	
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины
1. Директивные органы, старшие должностные лица, руководители	0,21	2,90	0,3	1,5
2. Специалисты свободных профессий	1,23	2,85	1,9	3,8
3. Специалисты средней технической квалификации	1,02	3,74	0,3	0,6
4. Канцелярские служащие или секретари	–	–	0,2	0,1
5. Продавцы магазинов и рыночные торговцы	10,15	4,61	16,7	8,0
6. Фермеры и рыбаки	80,34	73,43	60,3	63,0
7. Ремесленники и смежные профессии	3,20	4,43	6,2	5,0
8. Фабричное производство и машиностроение	0,32	2,79	5,5	5,7
9. Первичная занятость	3,42	5,08	6,3	9,3
10. Военная служба	–	–	0,1	1,3
11. Другие профессии (неформальные)	0,12	0,16	2,2	1,5
Итого	100	100	100	100

Источники: Обзор социально-экономического положения Камбоджи, 1997 и 2004 годы.

В Камбодже самая большая доля экономически активного населения, 60,3 процента женщин и 63 процента мужчин, занята в сельском хозяйстве и рыболовстве (см. таблицу выше). У женщин выше вероятность занятости в секторе услуг, чем у мужчин, в качестве владельцев магазинов или продавцов (в этом секторе более 16,7 процента женщин, но только 8 процентов мужчин заняты в сфере обслуживания).

Данные об участии женщин в рабочей силе не дают полного представления о бремени, которое несут женщины (как и находящиеся в аналогичной ситуации женщины в других азиатских странах). В Камбодже работающие по найму женщины выполняют также домашнюю работу, иногда при помощи своих дочерей, которая, однако, не признается.

2. Зарплата в разбивке по признаку пола

В обзоре социально-экономического положения Камбоджи, который был проведен в 1997 году, рассматривались такие параметры, как род занятий, месячная заработная плата, образование и возраст работников, а поэтому в нем отражены данные о заработной плате мужчин и женщин за одинаковый труд при одинаковом уровне образования и возрасте.

В обзоре указывается, что во всех шести основных профессиональных категориях, по которым имелись данные о заработной плате, заработная плата мужчин значительно выше заработной платы женщин. Разница варьировалась в пределах от 16 процентов (ремесленники и смежные профессии) до 84 процентов (фабричное производство и машиностроение). В среднем мужчины, как правило, зарабатывали на 50 процентов больше чем женщины за одинаковый труд (Доклад о развитии человеческого потенциала за 1998 год, министерство

планирования). Первичные данные обзора социально-экономического положения Камбоджи за 2003/04 год еще отсутствуют; тем не менее обозначилась тенденция к сокращению перекося или разрыва в доходах между мужчинами и женщинами.

Вопрос 23. Просьба указать, какие предпринимаются усилия по обеспечению женщинам возможностей для прохождения профессиональной подготовки, улучшения условий их труда и охвату их мерами социальной защиты

Ответ 23. Мы хотели бы сообщить, что в целом работники швейной промышленности в Камбодже на 90 процентов женщины. В целях обеспечения доступа женщин к профессиональной подготовке, улучшения условий их труда и социальной защиты Министерство по социальным вопросам, делам ветеранов и реабилитации молодежи ведет следующую работу:

Обеспечение доступа женщин к профессиональной подготовке:

- Министерство социальных дел, труда, профессионального обучения и реабилитации молодежи приняло постановление № 004 SLTY от 5 января 2000 года о краткосрочном профессиональном обучении (двухмесячном) до поступления на работу и предельной процентной доле приема учеников для профессионального обучения по каждому предприятию (процентная доля: 8–10 процентов от штатной численности).

Ссылка на главу 3 Закона о труде (статьи 51-64)

- Инструкции Министерства социальных дел, труда и профессионального обучения и реабилитации молодежи № 003 SWTY от 3 марта 2001 года о процедурах реализации постановления № 004 SWTY от 5 января 2000 года о профессиональном обучении.
- Министерство труда и профессиональной подготовки, министерство, в ведение которого Министерство социальных дел, труда, профессионального обучения и реабилитации молодежи передало сектор труда, назначило специальных уполномоченных для обеспечения контроля за выполнением этого постановления и выдает удостоверения на проведение обучения. Для тех организаций, которые не соблюдают требования или сроки исполнения, министерство применяет строгие меры для обеспечения неукоснительного выполнения постановления.
- Министерство труда и профессиональной подготовки открыло центры профессионального обучения молодежи, особенно женщин и малообеспеченных лиц, в Пномпене и провинциях/городах.
- Министерство труда и профессиональной подготовки ведет работу по созданию центров подготовки и приняло вышеупомянутые постановления и указы, чтобы обеспечить профессиональную подготовку неквалифицированных молодых людей, в первую очередь молодых женщин, и помочь им найти соответствующую работу.

Улучшение условий труда женщин

Ссылка на ответ на вопрос 21 выше.

Обеспечение доступа женщин к средствам социальной защиты:

- Министерство труда и профессиональной подготовки в сотрудничестве с Министерством здравоохранения и Министерством по делам женщин отвечает за просвещение женщин, работающих на швейных предприятиях, по вопросам охраны здоровья, особенно ВИЧ/СПИДа.
- Министерство труда и профессиональной подготовки направляет медицинский персонал на предприятия для проверки и обеспечения, чтобы на каждом предприятии были источники чистой питьевой воды и чистые туалетные комнаты, а также, в частности, для информирования работающих там женщин о женских заболеваниях.
- Министерство труда и профессиональной подготовки и Министерство здравоохранения издали совместное постановление № 330 SWTY от 6 декабря 2000 года об открытии производственных медпунктов, в соответствии с которым каждое предприятие обязано оборудовать небольшую амбулаторию или медпункт или перевязочную комнату или бокс для оказания неотложной медицинской помощи с учетом числа работающих на их предприятиях.
- Министерство труда и профессиональной подготовки сотрудничало с МОТ в проведении исследований и подготовке пятилетнего проекта (2006–2010 годы) по вопросам гигиены и санитарии на рабочем месте в целях профилактики заболеваний и защиты и обеспечения безопасных условий труда работников.
- Министерство труда и профессиональной подготовки поручило специальным уполномоченным следить за применением на предприятиях мер профилактики, защиты и техники безопасности труда работников. С трудовыми коллективами проводится в связи с этим разъяснительная работа. Уполномоченные проверяют используемые работающими материалы и средства техники безопасности и соблюдение требования об использовании средств защиты.

Вопрос 24. Просьба представить информацию об экономической активности сельских женщин и уровне их доходов по сравнению с мужчинами.

Ответ 24. Поскольку в обзоре социально-экономического положения за 1997 год содержится информация о профессиональной структуре, ежемесячных доходах, уровне образования и возрасте работающих, мы имеем возможность сравнить месячную заработную плату мужчин и женщин при одинаковом уровне квалификации и образования и возрасте.

Эти данные показывают, что в Камбодже на каждом из шести предприятий, по которым имеются достаточно полные данные, доходы мужчин значительно превышают доходы женщин. Эта разница варьируется в пределах от низкого уровня в 16 процентов в категории ремесленников и смежных профессий и до высокого уровня в 84 процента в категории фабричного производства и машиностроения. В среднем мужчины зарабатывают почти на 50 процентов больше чем женщины во всех отраслях (согласно докладу о развитии челове-

ческого потенциала Министерства планирования за 1998 год). Данные первого доклада об экономическом обзоре за 2003/04 год еще отсутствуют, однако, судя по тенденциям, предпочтения или дискриминация по отношению к мужчинам и женщинам становятся менее частым явлением. При этом женщины в системе гражданской службы и вооруженных силах имеют такую же заработную плату и доходы, как и мужчины, на сопоставимых должностях и в равных званиях.

Вопрос 25. В статье 106 Закона о труде 1997 года предусмотрено право на «равную заработную плату» за «труд в равных условиях при равной квалификации и производительности». Просьба уточнить, как именно толкуется это положение и были ли случаи, когда оно использовалось в целях дискриминации в отношении женщин. Укажите, запрещается ли Законом о труде дискриминация в вопросах предоставления льгот и пособий.

Ответ 25. Этому вопросу Министерство труда и профессиональной подготовки уделяет много внимания и принимает меры для соблюдения этого положения, обеспечивая контроль за его реализацией следующим образом:

- Согласно статьям 96–101 раздела 5 главы 5 Закона о труде, работники и наниматели могут заключить соглашение, предусматривающее предоставление более высоких пособий и льгот, чем это предписывается законом. Согласно положениям этого Закона, работники и наниматели в швейной промышленности и секторе туризма в Камбодже уже договорились заключить соглашения о предоставлении работникам более широких прав и льгот, чем это предусмотрено в Законе, в частности в том, что касается минимальной заработной платы, разделения платы за обслуживание, праздничных дней и т.д.
- Министерство социальных дел, труда, профессионального обучения и реабилитации молодежи издало два указа работникам швейной промышленности: 1) указ № 06 SLTY от 3 марта 1997 года о минимальной заработной плате учеников; 2) указ № 017 SLTY от 18 июля 2000 года о минимальной заработной плате работников в период испытательного срока и полноправных работников, вознаграждении за выслугу лет и поощрении за непрерывный стаж работы.
- Для всеобщего применения на всех предприятиях статьи 12 раздела 2 главы 1 Закона о труде о недискриминации Министерство социальных дел, труда, профессионального обучения и реабилитации молодежи издало постановление № 004 SLTY от 5 января 2000 года о профессиональном обучении, чтобы обеспечить получение учениками мужского и женского пола одинаковой заработной платы в период обучения.
- Согласно статье 104 Закона о труде, минимальная заработная плата гарантируется и введена на всех предприятиях или организациях, подпадающих под действие Закона о труде Королевства Камбоджа.

В связи с этим между работниками и нанимателями заключается договор о найме в письменной форме без какой-либо дискриминации. Принцип «равной платы» за «равный труд, профессиональную квалификацию и производительность» применяется в соответствии с национальными законами и международными стандартами.

Вопрос 26. С учетом того, что Камбоджа недавно стала членом Всемирной торговой организации (ВТО), а Соглашение по изделиям из различных видов волокон перестало действовать, укажите, проводилась ли оценка соответствующих последствий для женщин с точки зрения их возможностей зарабатывать себе на жизнь с целью провести соответствующую корректировку макроэкономической политики.

Ответ 26. До и после вступления Камбоджи в члены Всемирной торговой организации (ВТО) и после отмены с 1 января 2005 года квот на одежду согласно Соглашению ВТО по изделиям из различных видов волокон, сектор пошива одежды в Камбодже продолжает как обычно осуществлять экспорт без каких-либо последствий для швейной промышленности, особенно для материального положения кхмерских женщин. В соответствии со статистическими данными экспорт одежды в Соединенные Штаты Америки за 10 месяцев 2005 года по сравнению с аналогичным периодом 2004 года вырос на 16 процентов. Кроме того, число швейных фабрик увеличилось в 2005 году с 200 до 248.

В связи с этим после вступления Камбоджи в члены Всемирной торговой организации экспортная продукция, в частности камбоджийские одежда и текстиль, сохраняют конкурентоспособность на имеющихся рынках. Улучшение условий труда, позволяющее поддерживать у клиентов репутацию Камбоджи как надежного поставщика, является фактором, повышающим конкурентоспособность товаров на рынке и обеспечивающим создание соответствующего рынка труда в этом секторе. Это очень важно для обеспечения женщинам средств к существованию. Вот почему Королевское правительство Камбоджи приняло постоянные меры, о которых говорится в ответах 21 и 25 выше, которые способствуют улучшению условий труда в швейной и текстильной отраслях.

Статья 12

Вопрос 27. На страницах 74–75 говорится о ряде программ по вопросам репродуктивного здоровья, питания, ВИЧ/СПИДа и психического здоровья жертв бытового насилия. При этом в докладе также признается, что в целом население слабо разбирается в этих и других вопросах, касающихся охраны здоровья (стр. 62, пункт 275), доступ женщин к услугам в сфере здравоохранения ограничен (стр. 81, пункт 350), лишь 10 процентов родов проходят в медицинских учреждениях (стр. 77, пункт 331), а показатели материнской смертности высоки. Просьба уточнить, какие меры принимаются в целях повышения осведомленности женщин в вопросах охраны здоровья и акушерско-гинекологического обслуживания и расширения их доступа к соответствующим услугам.

Ответ 27. Для повышения уровня осведомленности женщин и расширения их доступа к общемедицинским и акушерско-гинекологическим услугам правительство приняло ряд мер, которые Министерство здравоохранения осуществляет с привлечением служб общественного здравоохранения, общественности и средств массовой информации.

a. Меры, осуществляемые с привлечением служб общественного здравоохранения:

1. Медицинское просвещение по вопросам репродуктивного здоровья, питания, ВИЧ/СПИДа и психического здоровья среди всего населения с использованием медицинских учреждений на еженедельной основе и согласно плану и графику мероприятий медицинских учреждений.
2. Распространение всей необходимой информации, относящейся к репродуктивному здоровью, питанию, ВИЧ/СПИДу и психическому здоровью среди беременных женщин и их супругов в рамках занятий с матерями во время посещения ими в дородовой период (в сопровождении их супругов) больниц, куда направляются на медицинское обследование. Мы также побуждаем мужчин и мужей принимать участие в дискуссиях на занятиях с матерями и во время предоставления других услуг.
3. Консультирование (с глазу на глаз) беременных женщин во время медицинского наблюдения в дородовой и послеродовой период по вопросам распознавания опасных симптомов, грудного вскармливания, дополнительного питания, питания, гигиены, предотвращения передачи инфекции от матери ребенку, особенно ВИЧ/СПИДа, предупреждения беременности и ухода за новорожденными.
4. Проведение специальных семинаров/курсов для женщин, страдающих психическими расстройствами и от послеродовой депрессии.
5. Проведение акушерским и другим персоналом медицинских учреждений работы с населением (в том числе в деревнях) в целях его иммунизации от семи заболеваний (туберкулеза, полиомиелита, аспирационной пневмонии, коклюша, столбняка, гепатита В), распределения витамина А и железосолевой кислоты, дородового обследования, принятия родов в домашних условиях, послеродового обследования и санитарного просвещения.
6. Проведение медработниками занятий с населением по общим вопросам охраны здоровья (с женщинами, мужчинами, семьями, деревенскими старостами, деревенскими добровольцами, учителями, учащимися, священнослужителями, монахами, монахинями, общинными советниками и т.д.), по инфекционным заболеваниям (таким, как туберкулез, малярия, высокая температура, диарея, тиф, гепатит, венерические заболевания, ВИЧ/СПИД и т.д.), а также по возбудителям инфекционных заболеваний, способам их передачи и их переносчикам, опасным симптомам в случае заражения, санитарии и мерам профилактики инфекций и пунктам, куда следует обращаться для проверки состояния здоровья и лечения.
7. Общесанитарное просвещение населения (женщин, мужчин, семей, деревенских старост, деревенских добровольцев, священнослужителей, монахов, монахинь, общинных советников) по неинфекционным заболеваниям, таким, как рак, гипертония, диабет, психогигиена и т.д., и предоставление информации о том, куда можно обратиться за медицинской помощью и где можно проверить состояние здоровья и пройти необходимый курс лечения. В частности, постепенно укрепляются и расширяются диагностическая служба, консультационные и лечебные услуги при раке груди и репродуктивных органов.
8. Обеспечение укрепления служб здравоохранения во всех стратегических, важных и целевых областях для расширения доступа к медицин-

ским услугам, особенно услугам для женщин, детей и акушерским услугам.

9. Освобождение от платы за услуги или создание паевого фонда медицинских услуг для малообеспеченных лиц.

10. Улучшение и активизация сотрудничества с партнерами по развитию в секторе здравоохранения, неправительственными организациями в целях повышения уровня информированности о системе здравоохранения, а также предоставления медицинских услуг населению, особенно женщинам, младенцам и детям.

11. Улучшение и активация сотрудничества с партнерами по развитию в секторе здравоохранения, неправительственными организациями в целях повышения уровня информированности, в частности в том, что касается стихийных бедствий, таких, как наводнения, засухи, вспышки заболеваний, включая птичий грипп, тяжелый острый респираторный синдром и т.д. Принятие более эффективных мер по предотвращению распространения инфекционных заболеваний, совершенствование порядка направления к врачам, системы экстренной помощи и других соответствующих систем.

b. Повышение уровня осведомленности населения по вопросам репродуктивного здоровья и расширение доступа к медицинским услугам, акушерской помощи и услугам по направлению к врачу-специалисту

1. Проведение занятий с традиционными акушерками по вопросам распознавания опасных симптомов во время беременности, родов и в послеродовой период, которые могут быть следствием отсутствия квалифицированной помощи, антисанитарии и опасных условий при родах. Побуждение акушерок к направлению беременных женщин на обследование в дородовой период в медицинские учреждения и роды в медицинские учреждения или больницы. Это также касается и содействия направлению младенцев, детей и незащищенных лиц в соответствующие медицинские учреждения.

2. Проведение занятий с деревенскими старостами, деревенскими добровольцами, деревенскими медицинскими группами поддержки, комитетами по охране здоровья, а также общинными советами по вопросам участия в оказании помощи беременным женщинам (при подготовке к родам, в том числе финансами, материалами, средствами транспорта и сопровождения и т.д.) и своевременное направление женщин и пациентов для лечения в медицинские учреждения. Медицинские учреждения могут также оказывать помощь в организации занятий по санитарному просвещению, предоставлению необходимой информации для повышения уровня информированности населения.

3. Сбор средств у населения в поддержку направления женщин или пациентов в медицинские учреждения или больницы.

с. Привлечение средств массовой информации

1. Распространение информации и просвещение общественности (женщин, мужчин, семей и членов общин) для повышения уровня их информированности, осознания необходимости обращения за помощью и обеспечения доступа к медицинским услугам и своевременного оказания врачебной помощи. Эта работа ведется по таким направлениям, как инфекционные заболевания, неинфекционные заболевания, опасность курения, наркотики и репродуктивное здоровье, включая обследования в дородовой период, безопасное материнство, санитария, уход в послеродовой период, предупреждение беременности, профилактика венерических заболеваний и т.д.

2. Организация кампаний по оказанию медицинских услуг, а также санитарному просвещению, включая предоставление информации об имеющихся службах на случай чрезвычайных обстоятельств.

Вопрос 28. В докладе говорится, что в 1998 году ВИЧ/СПИДом было заражено 42,5 процента лиц, оказывающих платные сексуальные услуги (стр. 66 английского текста) и что «все больше мужчин заражаются ВИЧ от лиц, оказывающих платные сексуальные услуги, и затем заражают своих жен (или подруг), которые потом передают вирус своим детям» (стр. 67 английского текста). Просьба указать, имеется ли конкретная программа борьбы за сокращение масштабов распространения ВИЧ/СПИДа среди этой уязвимой категории женщин, а если нет, то планируется ли разработка такой программы.

Ответ 28. В масштабе всей страны осуществляются конкретные программы и мероприятия по борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа.

1. В общенациональном масштабе осуществляется стратегия полного обеспечения населения презервативами.

2. Добровольное конфиденциальное консультирование и услуги по анализу крови в масштабе всей страны (78 клиник, 15 из них под руководством НПО).

3. Услуги по предотвращению передачи инфекции от матери ребенку постепенно расширяются. Эта программа включает также предоставление консультационных услуг беременным женщинам, которые обязуются добровольно и в условиях конфиденциальности сделать анализ крови, а также проведение беседы после сдачи анализа и получения результатов и обеспечение общественной помощи беременным женщинам, страдающим от ВИЧ и хронических заболеваний перед родами, после родов и на первом году жизни ребенка. Эта программа предусматривает уход на дому, наблюдение и постоянный уход за ВИЧ-инфицированными больными.

4. ВИЧ-инфицированным лицам предоставляются общественные ресурсы, чтобы продлить их жизнь.

5. Регулярно организуются кампании против ВИЧ/СПИДа.

В результате этого распространенность ВИЧ среди взрослых сократилась с 3,3 процента в 1998 году до 2,6 процента в 2000 году, 2,1 процента в

2001 году и 1,9 процента в 2003 году, а среди беременных женщин с 2,5 процента в 1999 году до 2,1 процента в 2003 году.

Статья 13

Вопрос 29. В докладе указывается, что правительство осознает необходимость осуществления всеобъемлющей программы земельной реформы и что в рамках Всеобъемлющей земельной политики женщинам, возглавляющим домашние хозяйства, предоставляются возможности доступа к земле для проживания и ведения сельского хозяйства (стр. 88). Просьба указать, каков статус этой политики на сегодняшний день, подробно рассказать о том, как в рамках этой политики обеспечивается доступ женщин к земле, в том числе женщин — представительниц коренных народов и этнических меньшинств.

Ответ 29. Политика в отношении женщин-представительниц меньшинств

Как указывается в докладе, Королевское правительство разработает всеобъемлющую земельную политику в отношении малоимущих, которая позволит им приобрести землю для строительства жилья и ведения сельского хозяйства. Оно рассматривает такую политику и уже обсудило ее с международными организациями и Международным фондом в рамках Комитета по передаче земли на условиях концессии в интересах национального социального благополучия. Кроме того, выгодами от этой политики смогут воспользоваться малоимущие и женщины из этнических групп. Более того, Министерство сельского развития готовит программу развития групп этнических меньшинств в соответствии с Конституцией Королевства Камбоджа и последовательной стратегией правительства, направленной на повышение уровня жизни и улучшение материального благосостояния малоимущих женщин и женщин, относящихся к национальным меньшинствам, и целенаправленно проводит в жизнь следующую политику:

- этнические меньшинства могут использовать землю согласно традициям, которых они придерживаются, например, для ведения сельского хозяйства, строительства жилья и отправления культов (богослужения);
- признается, что земля может быть как в коллективной, так и в частной собственности;
- малоимущие женщины и женщины из числа меньшинств имеют право на традиционный уклад жизни и могут обрабатывать землю или вести сельское хозяйство согласно их практике и традициям;
- участвующие в ассоциациях меньшинства пользуются всеми благами, а их права уважаются и защищаются законом (статья 23 Закона о земле).

Статья 14

Вопрос 30. Восемьдесят пять процентов населения Камбоджи проживает в сельской местности (стр. 85). В докладе говорится, что меры по осуществлению национальной стратегии сокращения масштабов нищеты все еще не эффективны в отношении женщин, проживающих в сельской местности, что вызвано нехваткой средств в бюджете страны (стр. 89). Просьба указать, какие усилия предпринимаются в целях более адекватного фи-

нансирования стратегии и, в частности, в целях ее осуществления в интересах сельских женщин. Просьба рассказать о том, как сельские женщины участвовали в разработке Стратегии и в какой степени они задействованы в ее осуществлении.

Ответ 30. 1. Осуществление национальной стратегии сокращения масштабов нищеты

За десять лет малоимущее сельское население не получило заметных благ от устойчивого экономического роста и роста швейной промышленности, туризма и строительства. Выгоды от этого роста дают о себе знать только в городах, и это является причиной существенных различий между богатыми и бедными жителями городов и жителями сельской местности. Хотя в период с 1993 по 2003 год рост в среднем составлял 6,6 процента, уровень нищеты по-прежнему высок и не изменился среди сельских жителей, находящихся за чертой бедности (1999 год), составив приблизительно 40 процентов. В наш доклад за 2003 год не включены результаты обзора социально-экономического положения Камбоджи за 2003/04 год о тенденциях в отношении бедности в Камбодже и воздействии политики правительства на уменьшение ее масштабов.

2. Усилия правительства по ускорению уменьшения масштабов нищеты в сельской местности

Королевское правительство прилагает усилия для разработки и введения в действие многовекторного подхода с целью ускорить развитие сельских районов и предоставить местным общинам возможности для подготовки плана и методов общественного самоуправления. Частью усилий правительства являются меры, направленные на децентрализацию в предоставлении коммунальных услуг, поддержку программ развития на основе принципа участия и мелкокомасштабных программ кредитования домашних хозяйств и мелких предприятий. Принятие закона о местном самоуправлении в 2001 году и выборы в местные органы власти в феврале 2002 года были главными событиями в жизни Камбоджи, продвигающей по пути к новой эре демократии на местном уровне, равно как и создание Национальной комиссии в поддержку общинных советов. Девятьсот восемьдесят три женщины были избраны общинными советниками, общее число которых составляет 11 261 человек. Министерство по делам женщин в партнерстве с неправительственными организациями обеспечило подготовку кандидатов-женщин, а также общинных советников из числа женщин по вопросам воспитания качеств лидера. В состав комиссии по планированию и финансам в общине входят один представитель от женщин и один представитель от мужчин из каждой деревни. Сорок процентов членов Комитета по развитию деревень — женщины.

3. Участие женщин в работе по уменьшению масштабов нищеты

Сельские женщины участвуют:

- в работе Общинного совета, Комитета развития общин и Комитета развития деревень;
- в подготовке планов развития, планировании бюджета в деревнях и общинах, а также в деятельности по оценке хода осуществления мероприятий и общей административной работе;

- в управлении сельским кредитованием;
- в семейном медицинском обслуживании;
- просвещении семей и детей и т.д.

(См. прилагаемые таблицы на следующей странице.)

**Доля занятости (в возрасте старше 10 лет в процентах) по секторам:
экономические или промышленные группы, пол и географические
районы Камбоджи, 2003/04 год**

Основной род занятий	Камбоджа			Пномпень			Города			Сельская местность		
	Итого	Муж- чины	Жен- щины	Итого	Муж- чины	Жен- щины	Итого	Муж- чины	Жен- щины	Итого	Муж- чины	Жен- щины
1. Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство	55,5	54,3	56,8	2,5	3,0	1,9	34,0	31,8	36,3	63,0	61,9	64,1
2. Рыболовство	4,8	7,1	2,4	0,1	0,2	–	6,5	9,0	3,9	5,0	7,6	2,4
3. Горнодобывающая промышленность	0,2	0,2	0,2	–	–	–	–	–	–	0,3	0,3	0,2
4. Фабричное производство	9,5	6,7	12,5	15,5	9,7	21,7	6,9	5,1	8,8	9,3	6,6	12,1
5. Энерго-, газо- и водоснабжение	0,2	0,3	0,1	0,6	1,0	0,2	0,2	0,3	0,1	0,2	0,3	0,1
6. Строительство	2,6	4,5	0,6	3,6	6,1	0,8	3,5	5,9	1,0	2,4	4,2	0,5
7. Оптовая и розничная торговля и ремонт	13,9	9,0	18,8	35,8	24,4	48,0	24,5	16,2	33,3	10,5	6,6	14,5
8. Гостиничное и ресторанное хозяйство	0,4	0,4	0,5	2,1	2,0	2,2	1,0	0,8	1,2	0,2	0,2	0,2
9. Транспорт, хранение и связь	2,6	4,8	0,4	6,6	12,0	0,7	5,3	9,7	0,5	1,9	3,5	0,3
10. Финансы	0,2	0,2	0,3	0,6	0,7	0,6	0,6	0,3	1,0	0,1	0,2	0,1
11. Недвижимость, аренда и частный бизнес	0,2	0,3	0,1	0,6	0,7	0,5	0,4	0,4	0,3	0,1	0,2	0,0
12. Государственное управление и социальная защита	2,4	4,2	0,6	12,5	20,2	4,3	4,7	7,7	1,6	1,2	2,3	0,2
13. Образование	1,4	1,8	1,0	4,1	4,8	3,3	3,2	3,8	2,6	1,0	1,3	0,6
14. Здравоохранение	0,5	0,6	0,4	1,6	1,8	1,5	0,9	1,1	0,8	0,4	0,4	0,3
15. Коммунальное, социальное и индивидуальное обслуживание	1,0	1,1	0,9	3,7	3,2	4,1	1,7	1,8	1,5	0,7	0,9	0,6
16. Индивидуальная и семейная занятость и наемный труд	2,5	2,8	2,2	7,8	8,3	7,3	3,4	3,3	3,5	1,9	2,2	1,6
17. Внешняя организация и органы управления	1,9	1,6	2,2	2,3	1,9	2,8	3,2	2,8	3,6	1,7	1,4	2,0
Итого	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Источники: Обзор социально-экономического положения Камбоджи за 2003/04 год (NIS, MoP 2005).

**Доля занятости в процентах по роду занятий, полу и региону в Камбодже,
2003/04 год**

Основной род занятий	Камбоджа			Пномпень			Города			Сельская местность		
	Итого	Муж- чины	Жен- щины	Итого	Муж- чины	Жен- щины	Итого	Муж- чины	Жен- щины	Итого	Муж- чины	Жен- щины
1. Директивные органы, старшие должностные лица, руководители	0,9	1,5	0,3	4,2	5,6	2,6	1,3	1,9	0,6	0,6	1,1	0,1
2. Специалисты свободных профессий	2,9	3,8	1,9	12,6	16,2	8,7	6,3	7,6	5,0	1,6	2,2	1,0
3. Специалисты средней технической квалификации	0,4	0,6	0,3	2,4	2,7	2,1	1,1	1,3	0,8	0,2	0,3	0,1
4. Канцелярские служащие или секретари	0,2	0,1	0,2	0,7	0,7	0,6	0,4	0,2	0,6	0,1	0,1	0,1
5. Продавцы магазинов и рыночные торговцы	12,3	8,0	16,7	33,4	22,5	45,2	21,9	14,8	29,3	9,2	5,8	12,7
6. Фермеры и рыбаки	61,6	63,0	60,3	2,5	3,0	1,9	40,9	41,6	40,1	69,6	71,3	67,9
7. Ремесленники и смежные профессии	5,6	5,0	6,2	9,2	9,8	8,4	5,6	6,3	4,8	5,3	4,4	6,2
8. Фабричное производство и машиностроение	5,6	5,7	5,5	15,5	16,9	14,0	6,9	9,6	4,1	4,5	4,2	4,9
9. Первичная занятость	7,8	9,3	6,3	14,8	15,5	14,0	11,5	11,7	11,2	6,7	8,4	5,0
10. Военская служба	0,7	1,3	0,1	3,3	6,0	0,4	1,8	3,2	0,2	0,3	0,7	0,0
11. Другие профессии (неформальные)	1,8	1,5	2,2	1,5	1,2	1,9	2,5	1,9	3,2	1,8	1,5	2,1
Итого	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Источники: Обзор социально-экономического положения Камбоджи за 2003/04 год (NIS, MoP 2005).

Статьи 15 и 16

Вопрос 31. Просьба сообщить о том, какие предпринимаются усилия по пропаганде закона о браке и обеспечению его эффективного выполнения, с тем чтобы уменьшить высокое число случаев брака по принуждению.

Ответ 31. В целях уменьшения высокого числа случаев брака по принуждению и обеспечения распространения информации и эффективного выполнения закона о браке прилагаются следующие усилия:

1. Пропаганда закона

- Министерство по делам женщин проводит ознакомительные семинары в целях повышения информированности о законе о браке и семье и правовой защите для гражданских служащих и граждан на муниципальном, провинциальном и районном уровнях.
- Министерство юстиции в сотрудничестве с неправительственными организациями проводит учебные семинары для своих сотрудников на муни-

ципальном/провинциальном уровне по вопросам уголовного права, гражданского права, включая закон о браке и семье.

- В то же время некоторые неправительственные организации, занимающиеся женской проблематикой, также проводят аналогичные семинары на местах.
- Помимо вышеупомянутых семинаров/курсов изучение закона предусмотрено также в программах актуализации гендерной проблематики.

Вышеуказанные меры направлены на то, чтобы общественность знала принципы и осознавала свое право выбирать партнера и вступать в брак и могла преодолеть давние и устаревшие стереотипы.

2. Образование

Помимо пропаганды закона, принимаются и другие меры, в частности организована специальная подготовка для изучения принципов выбора и вступления в брак, в частности для секретарей бюро записи актов гражданского состояния. Цель этого мероприятия — содействие тому, чтобы они больше внимания уделяли оказанию людям помощи избежать брака по принуждению, поскольку эти должностные лица сами выдают разрешения и брачные свидетельства.

После проведения общинных выборов Министерство внутренних дел организовало подготовку общинных советов в общенациональном масштабе по принципам их работы, их задачам и обязанностям, включая их роль как ответственных за записи актов гражданского состояния.

Благодаря изложенным выше мерам камбоджийцы лучше знают, что они имеют право на свободный выбор при вступлении в брак. В Камбодже большую роль при вступлении детей в брак играют их родители, что непосвященными воспринималось как абсолютная власть родителей в вопросах брака. На самом же деле перед вступлением в брак сына или дочери родители всегда интересуются их мнением (как у сына, так и у дочери), однако, как правило, особенно в сельской местности, дочери всегда полагаются на решение своих родителей.

Вопрос 32. Согласно информации, содержащейся в докладе Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин (пункт 951, E/CN.4/2003/75/Add.1), полигамия является вполне обычным явлением во многих районах Камбоджи. Просьба указать, какие меры принимаются или планируется принять в целях ликвидации практики полигамии.

Ответ 32. В Конституции Камбоджи предусматривается, что «брак заключается в соответствии с условиями, определяемыми законом на основе принципа взаимного согласия между одним мужем и одной женой». Закон о браке не разрешает какому-либо лицу, прежний брак которого не был официально расторгнут через процедуру развода, вновь вступать в брак. Поэтому в Камбодже у мужчины может быть только одна жена.

Согласно докладу Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, полигамия является вполне обычным явлением во многих районах Камбоджи. Такое заявление неуместно. То, что наблюдается в Камбодже, это не полигамия, потому что такого рода брачные союзы не являются

юридически действительными. Законы Камбоджи запрещают многоженство, но и не предусматривают наказания для тех, кто вступает в полигамные отношения. Поэтому полигамия может существовать неявно.

В целях ликвидации такой неявной полигамии новым проектом уголовного кодекса вводится наказание для тех, кто вступает в полигамные отношения.

Факультативный протокол

Вопрос 33. Просьба указать, принимались ли какие-либо меры или шаги в целях ратификации Факультативного протокола.

Ответ 33. После получения Факультативного протокола от Организации Объединенных Наций Королевское правительство Камбоджи в порядке принятия мер и шагов по ратификации Факультативного протокола поручило соответствующим уполномоченным учреждениям во взаимодействии с Министерством иностранных дел и международного сотрудничества изучить содержание Факультативного протокола и затем представить рекомендации правительству для принятия решения.

После утверждения Королевское правительство подготовит документы для ратификации Факультативного протокола и представит их Национальной ассамблее и Сенату на утверждение.
